

Więcej informacji można znaleźć na stronie:
nidirect.gov.uk/bowel-screening

Aby zapoznać się z tą ulotką w innym języku lub
formacie odwiedź stronę:

**[http://pha.site/bowel-cancer-
screening-next-step](http://pha.site/bowel-cancer-screening-next-step)**



W przypadku osób niesłyszących lub
z zaburzeniami mowy,
można skorzystać z Relay UK.

Prosimy dzwonić na naszą infolinię pod numer
18001 0800 015 2514.



Public Health Agency
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (stawka lokalna).
www.publichealth.hscni.net

Znajdź nas na:



Polish

Badania przesiewowe pod kątem raka jelit

Kolejny krok



Polish



Wyjaśnienie wyniku badania

Wynik Twojego testu pokazuje, że należy przeprowadzić dalsze badania. To **nie** oznacza, że masz raka, po prostu w Twoim stolcu wykryto ślady krwi.

- Około 2 osoby na 100 przebadanych będą miały krew w stolcu i zostaną wezwane do specjalisty zajmującego się badaniami przesiewowymi (SSP). Nawet wtedy, 9 na 10 osób mających krew w stolcu nie będzie miało raka jelit.
- Krew w stolcu może być spowodowana niewielkimi naroślami zwanymi polipami lub innymi schorzeniami, takimi jak hemoroidy.

Co się dzieje potem?

- Zostanie Ci zaproponowane spotkanie (patrz załączony list) w celu oceny SSP. Może to być rozmowa telefoniczna.
- Być może zostanie do Ciebie wysłany kwestionariusz. Prosimy o jego wypełnienie przed wizytą, gdyż dzięki temu będziesz mieć pewność, że dysponujesz wszystkimi niezbędnymi informacjami.
- Celem tej oceny jest sprawdzenie, czy Twój stan zdrowia jest wystarczająco dobry do przeprowadzenia kolonoskopii (patrz poniżej).
- Ocena nie powinna zająć więcej niż 45 minut.
- Przed badaniem nie musisz zmieniać diety ani leków, ale na badanie powinieneś zabrać ze sobą wszystkie leki, które zażywasz.
- Lekarz SSP omówi z Tobą wynik badania i wyjaśni, jakie dalsze badania można wykonać. Będziesz mieć możliwość zadawania pytań lub zgłaszania wszelkich wątpliwości, które masz.
- Zostanie przeprowadzone badanie krwi i pomiar ciśnienia krwi.
- Zostaniesz zaproszony na dalsze badania, zwykle kolonoskopię, w dogodnym dla Ciebie terminie i czasie.

- Lekarz SSP wyjaśni Ci procedurę kolonoskopii i przekaze pisemne informacje do zabrania ze sobą.
- Jeśli nie możesz wziąć udziału w tej ocenie, ważne jest, aby jak najszybciej skontaktować się z bezpłatną infolinią 0800 015 2514, aby ustalić bardziej dogodny termin i godzinę.

Na czym polega kolonoskopia?

- Podczas kolonoskopii wykorzystuje się bardzo małą kamerę umieszczoną na końcu cienkiej rurki, aby lekarz lub pielęgniarka mogli wykryć polipy lub oznaki raka w jelitach. Czasami pobierana jest niewielka próbka do zbadania pod mikroskopem w poszukiwaniu komórek nowotworowych.
- Podobnie jak w przypadku większości procedur medycznych, istnieje możliwość powikłań. Na każde 10 000 wykonanych kolonoskopii u około 67 z nich może wystąpić krwawienie, a w mniej niż 10 przypadkach zabieg może spowodować perforację jelita. Jeśli tak się stanie, prawie zawsze konieczna jest operacja, aby naprawić rozdarcie. W niezwykle rzadkich przypadkach (dowody wskazują zaledwie 1 na 10 000 przypadków) kolonoskopia może zakończyć się śmiercią. Korzyści i ryzyko zostaną wyjaśnione przez lekarza SSP, gdy przyjdiesz na ocenę.

Co się stanie, jeśli kolonoskopia wykaże, że potrzebuję dalszego leczenia?

- Jeśli będziesz potrzebować dalszego leczenia, zostaniesz wysłany do odpowiedniego specjalisty. Na przykład, jeśli podczas kolonoskopii usunięte zostaną polipy, w przyszłości możesz zostać wezwany na powtórny kolonoskopię.
- Lekarz SSP będzie w stanie odpowiedzieć na wszelkie pytania lub omówić wątpliwości, jakie możesz mieć podczas oceny.